



ESPOSIZIONE FILATELICA NAZIONALE E DI QUALIFICAZIONE NATIONAL AND QUALIFYING PHILATELIC EXHIBITION

Milano, 18-19 marzo 2016

VERBALE – JURY REPORT

La Giuria composta da:

- Giorgio Khouzam (presidente),
- Giuseppe Di Bella, Franco Giannini,
Michel Letaillieur, Franco Napoli,

riunitasi nei giorni 17 e 18 marzo 2016, ha valutato le partecipazioni dell'Esposizione Filatelica Nazionale e di Qualificazione "Milano 2013" secondo i regolamenti delle classi FIP di appartenenza di ciascuna collezione.

Marco Panza ha svolto il ruolo di Commissario FSFI, mentre Michel Letaillieur è stato il commissario per la Francia.

La Giuria desidera sottolineare l'elevata qualità delle collezioni con ben 22 collezioni sulle 59 esposte a livello di medaglia d'oro o oro grande.

La Giuria rileva inoltre l'ottimale organizzazione della manifestazione nella funzionale sede di Fiera Milano City, grazie anche all'efficace e continuo supporto di Poste Italiane. Si felicita per la scelta di invitare alcune collezioni francesi, e rileva l'ottima integrazione tra i giurati dei due paesi nel lavoro di valutazione.

The Jury composed by

- Giorgio Khouzam (president)
- Giuseppe Di Bella, Franco Giannini,
Michel Letaillieur, Franco Napoli

has met on 17 and 18 March 2016, and has evaluated the exhibits at the National and Qualifying Exhibition "Milano 2013" according to the Special Regulations FIP (SREV) of the relevant classes.

Marco Panza has been the FSFI Commissioner. Michel Letaillieur has been the Commissioner for France.

The Jury would like to underline the high quality of the exhibits, as shown by 22 gold or large gold out of a total of 59.

The Jury remarks the excellent organization of the Exhibition in the convenient site of Milano City Fair, also thanks to the effective and continuous support of Poste Italiane. It welcomes the decision to invite some exhibits from France, and observes the perfect integration of the jurors of the two countries in the evaluation work.

La collezione di Valerio Rossi *“Russia, dallo Zar all'URSS”* viene posta fuori concorso ai sensi dell'articolo 2.4 del Regolamento esposizioni e giurie, in quanto presentato materiale fuori periodo in misura superiore al 10% consentito; non essendo prevista, in questa manifestazione, la sotto-classe di filatelia tradizionale diacronica.

La collezione di Diego Cinquegrana *“Contra Judaeos”* viene posta fuori concorso in quanto non sviluppata secondo i criteri della Storia Postale, ed in particolare non rientrando neppure nella sottoclasse 2C “studi storici, sociali o studi speciali”, in quanto non estrinsecati “gli effetti del sistema postale sul commercio e la società”. Gli oggetti cartofilo /documentari non possono sopraffare il materiale filatelico e sono presenti in modo sbilanciato.

La Giuria dopo aver attentamente visionato le partecipazioni ha espresso i giudizi come da elenco.

Tutte le decisioni sono state assunte all'unanimità.

The exhibit *“Russia, dallo Zar all'URSS”* of Valerio Rossi was put out of competition under Article 2.4 of the Italian's Exhibition & Juries Regulations, since it presents material out period in excess of the 10% allowed, since, in this event, the sub-class of diachronic traditional philately is not present.

The exhibit of Diego Cinquegrana *“Contra Judaeos”* was put out of competition because not developed according to the criteria of the Postal History, and in particular not even the ones of the sub-class 2C "historical, social and special studies", since the "effects the postal system on commerce and society" are not presented. The documents and postcards in the exhibit cannot overwhelm the philatelic material, but instead they are present in an unbalanced manner.

The Jury, after careful examination of the exhibits, expressed the evaluations presented in the attached list.

All decisions were taken unanimously.

Milano, 18.03.2016

Giorgio Khouzam

Giuseppe Di Bella

Franco Giannini

Michel Letailleur

Franco Napoli

Punteggi e livelli di medaglia – Points and medal levels

Punti Medaglia
Points Medal

Sezione Campioni – Championship Section

Daniele	Biraghi	The Siracusana	92	OG
Corrado	Carli	Trieste 1945 - dalla guerra alla pace	92	OG

Esposizione nazionale – National exhibition

Storia postale

Postal history

Francesco	Cemolani	Italia al Lavoro - usi isolati	70	AG
Luigi Vincenzo	Pomes	Usi postali dei Castelli in bobina	75	V
Salvatore	Dado	Italia al Lavoro	76	V
Aldo	Bonfanti	Il 100 Lire della Democratica	80	VG
Jean-François	Logette	Tarifs postaux et oblitérations pendant la Révolution Culturelle Chinoise 1966-1976	80	VG
Valter	Astolfi	Montenegro 1941-1943 - La posta civile <i>con Premio speciale per la conoscenza e ricerca sull'argomento della collezione</i>	81	VG
Alfio	Fiorini	Catastrofico terremoto in Friuli - 1976	82	VG
Alberto	Povia	Usi del 4 Lire della Democratica - Emissione del 10.05.1946	82	VG
Serge	Magallon	Postes Militaires Italiennes pendant la Campagne d'Abyssinie	83	VG
Fabio	Petrini	I 100 Lire Ruota della Repubblica	83	VG
Giampaolo	Guzzi	La commissione italiana di armistizio con la Francia	85	O
Claudio E.M.	Manzati	Usi postali e tariffe della serie "Avvento della Repubblica"	85	O
Gianfranco	Rossetti	L'uso dei Pacchi Postali sostitutivi dei francobolli ordinari o segnatasse in RSI	85	O
Giovanni	Nembrini	Usi postali della serie "Michelangiotesca"	86	O
Gianfranco	Rossetti	Servizi postali privati - Corrieri ciclisti CORALIT e SEIS	86	O
Claudia	Massucco	Usi della serie Floreale nel territorio metropolitano	87	O
Giovanni	Nembrini	Il Risorgimento del 1948 - usi postali	87	O
Marco Paolo	Sangalli	Umberto II il Re di Maggio	88	O
Aniello	Veneri	La Democratica tra Regno e Repubblica	88	O
Pier Giuseppe	Giribone	Le Poste Militari nella Guerra d'Etiopia <i>con Premio speciale per la condizione del materiale</i>	90	OG
Paolo	Guglielminetti	Railway mail in the French Colonies of Sub-Saharan Africa	92	OG

Filatelia tradizionale**Traditional philately**

Giorgio	Palumbo	Le Donne nell'Arte	78	V
Roger	Thaurin	Les Chaînes Brisées et leur utilisations	80	VG
Claudio E.M.	Manzati	La serie ordinaria del Servizio Prioritario	82	VG
Alain	Wagner	Etude sur le timbre Jeanne d'Arc Orléans	85	O
Costantino	Caruso	Michetti: quando un ritratto diventa un francobollo	86	O
Egon	Habé	La Marianne de Decaris surchargée EA en Algérie 04.07.1962-23.01.1963	86	O
Stefano	Alessio	Falsi & frodi del XX secolo: dal Regno d'Italia all'avvento della Repubblica	90	OG
Gérard	Chapot	Le 2.20 Liberté de Gandon <i>con Premio speciale per lo sviluppo della collezione</i>	90	OG
Jean-Claude	Gontier	L'émission commémorative des Jeux Olympiques de 1924 à Paris et son utilisation	92	OG
Vittorio	Sismondo	Dagli "Elefanti e Leoni" alla "Pittorica": le serie ordinarie della Somalia Italiana	93	OG

GRAN PREMIO COMPETIZIONE - GRAND PRIX OF THE EXHIBITION**VITTORIO SISMONDO "Dagli "Elefanti e Leoni" alla "Pittorica": le serie ordinarie della Somalia Italiana"****"BEST IN CLASS" DI STORIA POSTALE - "BEST IN CLASS" IN POSTAL HISTORY****PAOLO GUGLIELMINETTI "Railway mail in the French Colonies of Sub-Saharan Africa"****"BEST IN CLASS" DI FILATELIA TRADIZIONALE - "BEST IN CLASS" IN TRADITIONAL PHILATELY****JEAN-CLAUDE GONTIER "L'émission commémorative des Jeux Olympiques de 1924 à Paris et son utilisation"****Esposizione nazionale "1 quadro" – National exhibition "One Frame"****Storia postale****Postal history**

Fabio	Petrini	Storia postale in Umbria durante il periodo di Repubblica Sociale Italiana	83	VG
Luigi	Pirani	I servizi postali ausiliari dei comuni durante il secondo conflitto mondiale	83	VG
Flavio	Pistarino	C.L.N. Valle Bormida (la storia postale dell'emissione nella corrispondenza degli ideatori)	83	VG
Flavio	Pini	Cartoline di assicurazione aerea	84	VG

Filatelia tradizionale**Traditional philately**

Guido	Giovannone	Linee di grafite e bande di fosforo nelle definitive Wilding	83	VG
Eugenio	Ginouliac	Il 100 Lire della Democratica	85	O

PREMIO PER LA MIGLIOR COLLEZIONE "1 QUADRO" – BEST "ONE FRAME" EXHIBIT**EUGENIO GINOULHIAC "Il 100 Lire della Democratica"**

Esposizione di qualificazione – Qualifying exhibition

Storia postale

Postal history

Francesco	Scarcella	Una storia Democratica	62	BA
Paolo	Rossetti	Le missioni di rimpatrio dalla ex Africa Orientale Italiana - Navi bianche	63	BA
Gian Carlo	Michelucci	La censura postale italiana nella Grande Guerra	80	VG
Alessio	Zappalà	La Repubblica Sociale Italiana - Usi postali e tariffe dal 23.09.1943 al 02.05.1945	80	VG
Paolo	Del Piero	I servizi postali di corrispondenza nella zona A del Territorio Libero di Trieste	81	VG
Alessio	Zappalà	I principali servizi postali accessori - Raccomandate, espressi e assicurate dal 13.06.1946 al 30.09.1981	82	VG

Filatelìa tradizionale

Traditional philately

Roberto	Coceancig	Italia - AMG-FTT - AMG-VG	65	A
Eugenio	Ginoulhiac	La serie ordinaria denominata "Democrazia" 1945-1952	76	V
Giovanni	Cutini	Buste Lettere Postali	85	O

Esposizione di qualificazione “1 quadro” – Qualifying exhibition “One Frame”

Storia postale

Postal history

Gianfranco	Rossetti	Corrispondenza sequestrata ed inoltrata al Controllo Politico e Polizia in RSI	68	A
Beatrice	Carbé	Le Buste-Lettere Postali: usi, tariffe e propaganda pubblicitaria.	71	AG
Davide	Durante	La Posta in Sicilia durante l'occupazione alleata	75	V
Vinicio	Sesso	Annulli di rappresaglia	75	V
Gianfranco	Rossetti	I francobolli CLN Valle Bormida	77	V
Gian Carlo	Michelucci	Prigionieri italiani a Mauthausen nella Grande Guerra	80	VG
Bruno	Crevato-Selvaggi	La Libia verso il mondo. Destinazioni estere di Libia.	83	VG
Paolo	Zavattoni	Corrispondenze e accordi postali tra nemici nella Prima Guerra Mondiale	83	VG

Filatelìa tradizionale

Traditional philately

Bruno	Crevato-Selvaggi	Colori imperiali	76	V
-------	-------------------------	------------------	-----------	----------

PREMIO PER LA MIGLIOR COLLEZIONE DELL'ESPOSIZIONE DI QUALIFICAZIONE

BEST EXHIBIT IN QUALIFYING SECTION

GIOVANNI CUTINI “Buste Lettere Postali”